

## Tờ Khai FATCA Tổ Chức Phi Tài Chính Nước Ngoài

Chỉ dành cho Ngân Hàng

Tên Tổ Chức	Mã Số Khách Hàng
Địa Chỉ Thường Trú Của Tổ Chức. <b>Vui lòng không sử dụng địa chỉ hòm thư hoặc địa chỉ nhờ chuyển</b> (ngoài địa chỉ đã đăng ký)  <small>Địa chỉ thường trú của khách hàng là địa chỉ nơi Khách Hàng được xem là người cư trú vì mục đích thuế, hoặc, nếu không có, là địa chỉ văn phòng chính của Khách Hàng</small>	
Địa Chỉ Nhận Thư (nếu khác với địa chỉ ở trên)	
Quốc Gia Nơi Tổ Chức Được Thành Lập	

### PHẦN I

#### TÌNH TRẠNG PHÂN LOẠI TỔ CHỨC THEO FATCA

Liên quan đến chương 4, phụ đề A (các mục từ §1471 đến 1474) của Bộ Luật Thuế Vụ Hoa Kỳ (các điều khoản này thường được dẫn chiếu đến với tên gọi “Đạo Luật Về Tuân Thủ Thuế Đối Với Tài Khoản Nước Ngoài” hoặc “FATCA”) và các quy định được ban hành theo Bộ Luật Thuế Vụ Hoa Kỳ, Chúng Tôi đưa ra các xác nhận sau đây liên quan đến tổ chức được nêu ở trên:

1. Tổ chức không phải là một Tổ Chức/Cá Nhân Hoa Kỳ như được định nghĩa tại mục §7701(a)(30) của Bộ Luật Thuế Vụ Hoa Kỳ
2. Tổ chức không phải là một tổ chức tài chính
3. Tổ chức đáp ứng các điều kiện của Tổ Chức Phi Tài Chính Nước Ngoài như được lựa chọn tại Phần II. *Vui lòng đọc thông tin tại Phần II một cách cẩn trọng và lựa chọn một trong số các loại hình tổ chức đó.*
4. Tổ chức không hoạt động như là một đại lý, bên trung gian hoặc bên được chỉ định của tổ chức/cá nhân khác.

**Nếu quý Khách Hàng có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến Tờ Khai này hoặc không chắc chắn về việc tổ chức nêu trên có đáp ứng bất kỳ điều kiện nào được quy định trong Tờ Khai này hay không, xin vui lòng liên hệ với bên tư vấn thuế.**

**Thông tin chi tiết về các định nghĩa được sử dụng trong Tờ Khai này được quy định tại chương 4, phụ đề A (các mục từ §1471 đến 1474) của Bộ Luật Thuế Vụ Hoa Kỳ và các quy định được ban hành theo Bộ Luật Thuế Vụ Hoa Kỳ.**

**Nếu quý Khách Hàng không thể ký vào tờ khai này, vui lòng cung cấp một mẫu tờ khai thuế của IRS (Sở Thuế Vụ Hoa Kỳ) có thể lấy được từ nguồn sau: <http://www.irs.gov/Forms-&-Pubs>.**

Vui lòng ký vào trang 7 của Tờ Khai này.



**Phần II****Tổ Chức Phi Tài Chính Nước Ngoài Có Nguồn Thu Không Cố Định**

Tổ chức được nêu ở trên đáp ứng các điều kiện sau đây:

- Dưới 50% thu nhập ròng của năm trước đó hoặc một thời hạn báo cáo phù hợp khác của tổ chức là thu nhập cố định và
- Dưới 50% tài sản của tổ chức mà tổ chức nắm giữ là tài sản làm phát sinh hoặc được nắm giữ để làm phát sinh thu nhập cố định (được tính theo bình quân gia quyền của tỷ lệ phần trăm tài sản cố định được đánh giá hàng quý) và
- Tổ chức tham gia vào các hoạt động thương mại hoặc kinh doanh thực sự sau đây mà không phải là hoạt động kinh doanh của tổ chức tài chính:

Vì mục đích của việc áp dụng tiêu chí này, thu nhập cố định bao gồm cổ tức, tiền lãi, tiền thuê, tiền bản quyền, tiền trợ cấp hàng năm, và các hình thức khác của thu nhập cố định. Xem Các Quy Định tại mục §1.1472-1(c)(1)(iv)(A) để biết thêm thông tin chi tiết về định nghĩa của thu nhập cố định.

Ngoài ra xem thêm Các Quy Định tại mục §1.1472-1(c)(1)(iv)(B) về các ngoại lệ không rơi vào định nghĩa về thu nhập cố định đối với một số loại thu nhập.

**Tổ Chức Phi Tài Chính Nước Ngoài Mới Thành Lập**

Tổ chức được nêu ở trên đáp ứng các điều kiện sau đây:

- Tổ chức được thành lập vào ngày (hoặc, trong trường hợp có một ngành nghề kinh doanh mới, ngày của quyết định của hội đồng thành viên/hội đồng quản trị phê duyệt ngành nghề kinh doanh mới đó):

*Vui lòng điền ngày, tháng, năm – Phải là ngày sớm hơn 24 tháng trước ngày thanh toán*

- Tổ chức vẫn chưa hoạt động kinh doanh và không có lịch sử hoạt động trước đó hoặc đang đầu tư vốn vào các tài sản với mục đích thực hiện một ngành nghề kinh doanh mới mà không phải là hoạt động kinh doanh của một tổ chức tài chính hoặc tổ chức phi tài chính nước ngoài có nguồn thu cố định;
- Tổ chức đang đầu tư vốn vào các tài sản với mục đích thực hiện hoạt động kinh doanh mà không phải là hoạt động kinh doanh của tổ chức tài chính; và
- Tổ chức không có chức năng (hoặc không thực hiện chức năng) của một quỹ đầu tư, chẳng hạn như quỹ đầu tư vào chứng khoán chưa niêm yết, quỹ đầu tư mạo hiểm, quỹ đầu tư mạo hiểm, quỹ đầu tư mạo hiểm, hoặc bất kỳ phương tiện đầu tư nào có mục đích mua lại hoặc tài trợ các công ty và sở hữu lợi ích trong các công ty đó như tài sản vốn vì mục đích đầu tư.



**Chính Phủ Nước Ngoài, Chính Phủ Của Vùng Lãnh Thổ Thuộc Hoa Kỳ  
hoặc Ngân Hàng Phát Hành Trung Ương Nước Ngoài**

Tổ chức được nêu ở trên đáp ứng các điều kiện sau đây:

- Tổ chức là một chính phủ không phải chính phủ Hoa Kỳ, một đơn vị chính trị của chính phủ đó (bao gồm một bang, tỉnh, địa phận hoặc vùng tự trị), hoặc một cơ quan công thực hiện chức năng của chính phủ đó hoặc của đơn vị chính trị của chính phủ đó, một cơ quan chính phủ của Vùng Lãnh Thổ Thuộc Hoa Kỳ (là American Samoa, Khối Thịnh Vượng Chung Quần Đảo Bắc Mariana, Guam, Khối Thịnh Vượng Chung Puerto Rico, hoặc Quần Đảo Virgin thuộc Hoa Kỳ) hoặc một ngân hàng phát hành trung ương không thuộc Hoa Kỳ;
- Tổ chức là chủ sở hữu thụ hưởng khoản thanh toán và không tham gia vào các hoạt động tài chính thương mại mà công ty bảo hiểm, tổ chức lưu giữ, hoặc tổ chức lưu ký thực hiện liên quan đến các khoản thanh toán, tài khoản, hoặc nghĩa vụ mà vì đó Tờ Khai này được nộp (trừ được cho phép theo mục §1.1471-6(h)92)).



**Tổ Chức Phi Tài Chính Nước Ngoài Được Giao Dịch Công Khai**

Tổ chức nêu ở trên đáp ứng các điều kiện sau đây:

- Là một công ty nước ngoài không phải là tổ chức tài chính
- Cổ phiếu của tổ chức được giao dịch thường xuyên trên một hoặc nhiều thị trường chứng khoán tập trung, bao gồm

Tên của sàn giao dịch chứng khoán nơi cổ phiếu được giao dịch thường xuyên:



**Bên Liên Kết Là Tổ Chức Phi Tài Chính Nước Ngoài của Tổ Chức Phi Tài Chính  
Nước Ngoài Được Giao Dịch Công Khai**

Tổ chức nêu ở trên đáp ứng các điều kiện sau đây:

- Là một doanh nghiệp nước ngoài không phải là một tổ chức tài chính
- Tổ chức là thành viên của một nhóm liên kết mở rộng tương tự như một tổ chức có cổ phần được giao dịch thường xuyên trên một thị trường chứng khoán tập trung;

Tên của tổ chức có cổ phiếu được giao dịch thường xuyên trên một thị trường chứng khoán tập trung, là:

và

Tên thị trường chứng khoán nơi cổ phiếu được giao dịch thường xuyên là:

**Thành Viên Của Tập Đoàn Phi Tài Chính Được Miễn Trừ**

Tổ chức nêu ở trên đáp ứng các điều kiện sau đây:

- Tổ chức là công ty nắm giữ vốn, trung tâm ngân quỹ hoặc công ty tài chính bị khống chế và phần lớn toàn bộ chức năng hoạt động của tổ chức như được mô tả tại mục từ §1.1471-5(e)(5)(i)(C) đến (E);
- Tổ chức là thành viên của tập đoàn phi tài chính được mô tả tại mục §1.1471-5(e)(5)(i)(B);
- Tổ chức không phải là tổ chức lưu ký hoặc lưu giữ tài sản (ngoại trừ trường hợp là tổ chức lưu ký, lưu giữ tài sản cho các thành viên của nhóm liên kết mở rộng của tổ chức đó); và
- Tổ chức không có chức năng (hoặc không thực hiện chức năng) của một quỹ đầu tư, chẳng hạn như quỹ đầu tư vào chứng khoán chưa niêm yết, quỹ đầu tư mạo hiểm, quỹ đầu tư mạo hiểm, quỹ đầu tư mạo hiểm, hoặc bất kỳ phương tiện đầu tư nào có mục đích mua lại hoặc tài trợ các công ty và sở hữu lợi ích trong các công ty đó như tài sản vốn vì mục đích đầu tư.

**Tổ Chức Phi Tài Chính Nước Ngoài Đang Giải Thể hoặc Phá Sản**

Tổ chức nêu ở trên đáp ứng các điều kiện sau đây:

- Tổ chức đã nộp kế hoạch giải thể, kế hoạch tổ chức lại, hoặc kế hoạch phá sản vào ngày:
- Tổ chức đã không tham gia vào hoạt động kinh doanh như một tổ chức tài chính hoặc hoạt động như một Tổ Chức Phi Tài Chính Nước Ngoài có nguồn thu cố định trong suốt 5 năm qua;
- Tổ chức đang giải thể hoặc đang hình thành từ việc tổ chức lại hoặc phá sản với mục đích tiếp tục hoặc bắt đầu lại hoạt động như một tổ chức phi tài chính; và
- Tổ chức có, hoặc sẽ cung cấp, tài liệu như hồ sơ phá sản hoặc các tài liệu công khai khác để chứng minh cho phần kê khai của mình nếu tổ chức vẫn còn trong thủ tục phá sản hoặc giải thể trong hơn ba năm.

**Tổ Chức Phi Tài Chính Nước Ngoài Thuộc Vùng Lãnh Thổ Của Hoa Kỳ**

Tổ chức nêu ở trên đáp ứng các điều kiện sau đây:

- Tổ chức được thành lập tại vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ;
- Tổ chức không chấp nhận các khoản tiền gửi trong hoạt động kinh doanh ngân hàng thông thường hoặc hoạt động kinh doanh tương tự,
- Tổ chức có hoạt động kinh doanh chủ yếu không phải là nắm giữ, tài sản tài chính cho tổ chức/cá nhân khác, hoặc không phải là một công ty bảo hiểm (hoặc công ty nắm vốn của một công ty bảo hiểm) phát hành hoặc có nghĩa vụ thanh toán liên quan đến một tài khoản tài chính;  
và
- Tất cả các chủ sở hữu của tổ chức là người cư trú ngay tại vùng lãnh thổ nơi mà tổ chức được tổ chức hoặc thành lập.

### Tổ Chức Phi Lợi Nhuận

Tổ chức nêu ở trên đáp ứng các điều kiện sau đây:

- Tổ chức được thành lập và duy trì hoạt động tại quốc gia nơi tổ chức đó được xem là cư trú chỉ cho mục đích tôn giáo, từ thiện, khoa học, nghệ thuật, văn hóa hoặc giáo dục;
- Tổ chức được miễn thuế thu nhập tại quốc gia nơi tổ chức đó được xem là cư trú;
- Tổ chức không có các cổ đông hoặc thành viên có quyền sở hữu hoặc thụ hưởng lợi ích của thu nhập hoặc tài sản của tổ chức;
- Luật áp dụng của quốc gia nơi tổ chức được xem là cư trú và các văn kiện thành lập của tổ chức đều không có quy định cho phép bất kỳ thu nhập hoặc tài sản nào của tổ chức được phân chia cho, hoặc được sử dụng vì lợi ích, của một cá nhân/tổ chức tư nhân hoặc tổ chức phi từ thiện ngoài việc thực hiện hoạt động từ thiện của tổ chức hoặc thanh toán tiền đền bù hợp lý cho các dịch vụ được cung cấp hoặc thanh toán theo giá thị trường của tài sản mà tổ chức đã mua; và
- Luật áp dụng của quốc gia nơi tổ chức được xem là cư trú hoặc các văn kiện thành lập của tổ chức yêu cầu rằng, khi tổ chức giải thể hoặc chấm dứt hoạt động, toàn bộ tài sản của tổ chức được phân chia cho một tổ chức là chính phủ nước ngoài, một bộ phận không thể tách rời của chính phủ nước ngoài, một tổ chức được kiểm soát bởi chính phủ nước ngoài, hoặc một Tổ Chức Phi Lợi Nhuận khác hoặc sung công cho chính phủ của quốc gia nơi tổ chức được xem là cư trú hoặc bất kỳ đơn vị chính trị nào của chính phủ đó.
- Số đăng ký Tổ Chức Từ Thiện (nếu có) là:

### Tổ Chức Quốc Tế

**Hoặc**

Tôi xác nhận rằng tổ chức nêu ở trên là một tổ chức quốc tế như được mô tả tại mục §7701(a)(18).

**Hoặc**

Tôi xác nhận rằng tổ chức nêu ở trên:

- Được kết hợp chủ yếu bởi các chính phủ nước ngoài;
- Được công nhận là một tổ chức liên chính phủ hoặc tổ chức trên cấp quốc gia theo pháp luật nước ngoài tương tự như Đạo Luật Miễn Trừ Tổ Chức Quốc Tế;
- Lợi ích đối với thu nhập của tổ chức không phục vụ quyền lợi cho bất kỳ tổ chức/ cá nhân tư nhân nào;
- Tổ chức là chủ sở hữu thụ hưởng khoản thanh toán và không tham gia vào các hoạt động tài chính thương mại mà công ty bảo hiểm, tổ chức lưu giữ, hoặc tổ chức lưu ký thực hiện liên quan đến các khoản thanh toán, tài khoản, hoặc nghĩa vụ mà vì đó Tờ Khai này được nộp (trừ khi được cho phép theo mục §1.1471-6(h)(2)).

**Tổ Chức Phi Tài Chính Nước Ngoài Có Nguồn Thu Cố Định**

- Tổ chức không phải là một tổ chức tài chính nước ngoài và không xác nhận tình trạng của tổ chức thuộc bất kỳ hình thức nào khác của Tổ Chức Phi Tài Chính Nước Ngoài
- Thông tin về các chủ sở hữu Hoa Kỳ lớn của tổ chức được liệt kê dưới đây

**HOẶC**

- Tổ chức không có chủ sở hữu Hoa Kỳ lớn

Chủ sở hữu Hoa Kỳ lớn (như được định nghĩa trong Quy Định Của Bộ Tài Chính Hoa Kỳ mục 1.1473-1(b)) có nghĩa là bất kỳ tổ chức/cá nhân Hoa Kỳ đặc định nào:

- Sở hữu, trực tiếp hoặc gián tiếp, hơn 10 phần trăm (bằng biểu quyết hoặc giá trị) cổ phiếu của bất kỳ doanh nghiệp nước ngoài nào;
- Sở hữu, trực tiếp hoặc gián tiếp, hơn 10 phần trăm lợi nhuận hoặc lợi ích phần vốn góp trong một liên doanh nước ngoài;
- Được xem là chủ sở hữu của bất kỳ phần nào của một quỹ tín thác nước ngoài theo các mục từ 671 đến 679 Bộ Luật Thuế Vụ Hoa Kỳ; hoặc
- Sở hữu, trực tiếp hoặc gián tiếp, hơn 10 phần trăm lợi ích của một quỹ tín thác.

Tên Đầy Đủ

Tên Đầy Đủ

Địa Chỉ Thường Trú

Địa Chỉ Thường Trú

Mã Số Thuế tại Hoa Kỳ

Mã Số Thuế tại Hoa Kỳ

Tên Đầy Đủ

Tên Đầy Đủ

Địa Chỉ Thường Trú

Địa Chỉ Thường Trú

Mã Số Thuế tại Hoa Kỳ

Mã Số Thuế tại Hoa Kỳ

Vui lòng cung cấp thông tin chi tiết nếu có thêm bất kỳ chủ sở hữu Hoa Kỳ lớn nào vào trang bổ sung

Tôi/Chúng tôi tuyên bố rằng:

- Tất cả các tuyên bố được đưa ra trong tờ khai này, theo hiểu biết và niềm tin tối đa của Tôi/Chúng tôi, là đúng và hoàn chỉnh
- Nếu có bất kỳ thông tin nào mà chúng tôi cung cấp trong tờ khai này trở nên không chính xác, Tôi/Chúng tôi sẽ thông báo cho HSBC ngay khi có thể và trong mọi trường hợp sẽ trong vòng 30 ngày kể từ ngày thông tin cung cấp trong tờ khai trở nên không chính xác

Chữ ký	<input type="text"/>	Chữ ký	<input type="text"/>
Họ và tên	<input type="text"/>	Họ và tên	<input type="text"/>
Chức Vụ Chính Thức	<input type="text"/>	Chức Vụ Chính Thức	<input type="text"/>
Ngày	<input type="text"/>	Ngày	<input type="text"/>
Chữ ký	<input type="text"/>	Chữ ký	<input type="text"/>
Họ và tên	<input type="text"/>	Họ và tên	<input type="text"/>
Chức Vụ Chính Thức	<input type="text"/>	Chức Vụ Chính Thức	<input type="text"/>
Ngày	<input type="text"/>	Ngày	<input type="text"/>

(Ký phù hợp với nội dung ủy quyền)

Vui lòng chèn thêm phần dành cho chữ ký trong trường hợp có thêm người ký theo ủy quyền của quý Khách Hàng